Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 135 (2014)
Heft: 1-2

Vorwort: Éditorial
Autor: Aubry, Rose

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Editorial

En avant marche, quand il faut y aller, faut y aller!

Les abeilles nous montrent comment faire. Elles vont au boulot sans recevoir d'ordre; elles savent que faire, quand et comment.

L'hiver – qui n'en est pas un jusqu'à maintenant – les fait bouger sans cesse; espérons qu'elles ne s'usent pas trop avant l'heure.

L'automne doux et la douceur continue de ce mois de janvier leur permet d'effectuer régulièrement des vols de nettoyages pour leur confort. Résisteront-elles jusqu'au moment des nouvelles générations? Il me semble qu'elles auraient mérité un peu plus de repos et de calme durant ces mois d'hiver. Mais voilà, la météo fait ce qu'elle veut et nous subissons ses cabrioles. Un point très positif concernant la météo est le fait que le traitement d'hiver a pu se faire dans de très bonnes conditions pour la majorité des apiculteurs, nous gardons donc bon espoir pour la survie du cheptel.

Je forme tous mes meilleurs vœux pour vous et vos abeilles pour l'an 2014 qui vient de débuter. Que cette nouvelle saison apicole vous apporte ce dont vous rêvez: qu'elle vous comble par des découvertes gratifiantes et satisfaisantes, que vous sachiez regarder les merveilles de la nature à travers vos protégées et profiter des moments de bonheur que peut procurer l'apiculture.

Vous allez trouver une nouvelle rubrique qui perdurera tout au long de l'année 2014 sous le titre **«Chronique François Huber»**, offerte par un des nôtres. Je ne peux que m'incliner devant ce magnifique cadeau qui nous est offert. Cette chronique est consacrée à notre compatriote émérite pour célébrer le bicentenaire de ses œuvres complètes publiées en 2 volumes en 1814. Grand MERCI à Francis Saucy qui fait cadeau de ses publications à tous les lecteurs de la revue; j'invite chacune et chacun à prendre le temps de lire et savourer cette chronique impressionnante.

J'espère aussi vous rencontrer nombreux à l'assemblée des délégués de la SAR à Colombier le 15 mars prochain. Venez faire connaissance et fraterniser avec l'équipe du Service sanitaire apicole et écouter ce que ces serviteurs ont à nous communiquer.

Alors bon vent pour une année bénie, pleine de découvertes heureuses et des ruches populeuses.

Bon démarrage et cordiales salutations.

Votre butineuse: ***Rose Aubry***

L'adresse de votre rédactrice est: **rue du Collège 55, 2300 La Chaux-de-Fonds**
Adressez s.v.p. votre courrier électronique uniquement à: Revue.SAR@abeilles.ch

Couleurs de marquage des reines

2009	2010	2011	2012	2013	2014